



# ÜZENET

A PRÁGAI REFORMÁTUS MISSZIÓS GYÜLEKEZET  
HETILAPJA – III. ÉVFOLYAM – 46. SZÁM, 2010. NOV. 21.

## A TÍZPARANC SOLAT (2Móz 20, 2-17)

1. **Én, az ÚR, vagyok a te Istened, aki kihoztalak Egyiptom földjéről, a szolgaság házából. Ne legyen más istened rajtam kívül!**
2. **Ne csinálj magadnak semmiféle istenszobrot azoknak a képmására, amik fenn az égben, lenn a földön, vagy a föld alatt a vízben vannak. Ne imádd és ne tiszteld azokat, mert én, az ÚR, a te Istened, féltőn szerető Isten vagyok! Megbüntetem az atyák bűnéért a fiaikat is harmad- és negyedízig, ha gyűlölnék engem. De irgalmasan bánok ezerízig azokkal, akik szeretnek engem, és megtartják parancsolataimat.**
3. **Ne mondd ki hiába Istenednek, az ÚRnak a nevét, mert nem hagyja az ÚR büntetés nélkül, ha valaki hiába mondja ki a nevét!**
4. **Emlékezzél meg a nyugalom napjáról, és szenteld meg azt! Hat napon át dolgozz, és végezd mindenféle munkádat! De a hetedik nap a te Istenednek, az ÚRnak nyugalomnapja. Semmiféle munkát ne végezz azon, se te, se fiad, se leányod, se szolgád, se szolgálód, se állatod, se a kapuidon belül tartózkodó jövevény. Mert hat nap alatt alkotta meg az ÚR az eget, a földet, a tengert és mindent, ami azokban van, a hetedik napon pedig megpihent. Azért megáldotta és megszentelte az ÚR a nyugalom napját.**
5. **Tiszteld apádat és anyádat, hogy hosszú ideig élhess azon a földön, amelyet Istened, az ÚR ad neked!**
6. **Ne ölj!**
7. **Ne paráználkodj!**
8. **Ne lopj!**
9. **Ne tanúskodj hamisan felebarátod ellen!**
10. **Ne kívánd felebarátod házáat! Ne kívánd felebarátod feleségét, se szolgáját, se szolgálóját, se ökrét, se szamarát, és semmit, ami a te felebarátodé.**



**Múlt vasárnap ismét bibliaórára gyűlt össze a gyülekezet. Az alkal-**

**mon ezúttal 13 felnőtt és egy gyermek vett részt, Šindelárová Alena lelkész-nő vezetésével, mivel Éles György lelkész-tor külföldön tartózkodott.**

A bibliórát a 276. dicséret eléneklésével kezdtük, majd a lelkész-nő csoportokra osztotta az egybegyűlteket. A téma felvezetéseként „versenyeztünk”, melyik csoport tudja a lehető legpontosabban összeírni a Tízparancsolat egyes pontjait. A rövid játék után a lelkész-nő felolvasta a Bibliából az ide vonatkozó részt, majd megegyeztünk, hogy ezalkalommal csak az első kőtábla pontjaival fogunk foglalkozni.

Mindjárt a magyarázat elején megtudtuk, hogy a Tízparancsolat lényegében nem is parancsolatok gyűjteménye, hanem – ahogy az eredeti szövegben az Igék jövő időben vannak feltüntetve, – inkább úgy foghatóak fel, hogy az Isten irántunk megnyilvánult kegyelmét elfogadva egyes dolgokat így és így fogunk vagy nem fogunk tenni.

A kegyelem első megnyilvánulása rögtön az első szavakban jelen van. Az ókorban miután egy uralkodó leigázott egy népet, rendeletet adott ki, melynek első pontjában bemutatkozott a népnek.

Ehhez képest a Tízparancsolatban Isten úgy mutatkozik be, mint szabadító: „*Én, az Úr, vagyok a te Istened, aki kihoztalak Egyiptom földjéről, a szolgaság házából.*” (2Móz 20,2) A következő mondat a többistenhitű ókori ember számára nyilván furán hangozhatott: „*Ne legyen más istened rajtam kívül!*” (2Móz 20,3) Ez az egyszerű mondat is kifejezi Izrael népének kiválasztottságát.

A második parancsolatban „*Ne csinálj magadnak semmiféle istenszobrot azoknak a képmására, amik fenn az égben, lenn a földön, vagy a föld alatt a vízben vannak.*” (2Móz 20,4) Isten egy, az ókorban nagyon szokatlan rendeletet ad Izrael népének. Abban az időben ugyanis szinte mindennek megvolt a maga istene, legyen szó emberi tulajdonságról vagy a természetben fellelhető elemekről, és minden istennek megvolt a kézzel fogható, emberek által kialakított és megformált mása. Ezzel szemben Isten arra inti népét, hogy meg se próbálja az ő hasonmásának a megformálását, mert ő nem egy olyan isten, akit emberi eszközökkel ki lehetne fejezni. Sokkal nagyobb, hatalmasabb és felfoghatatlanabb ahhoz, hogy mi, a mi emberi eszünkkel és képzelőerőnkkel felérnénk Hozzá. Istenünk kegyelme ebben a parancsolatban is megnyilvánul, amikor az emberi tettek következményeiről – büntetésről és kegyelemről – beszél: „*Ne imádd és ne tiszteld azokat, mert én, az Úr, a te Istened, féltőn szerető Isten vagyok! Megbüntetem az atyák bűnéért a fiaikat is harmad- és negyedézig, ha gyűlölnék engem. De irgalmasan bá-*

---

*nok ezeréig azokkal, akik szeretnek engem, és megtartják parancsolataimat.”* (2Móz 20,5-6)

A harmadik parancsolat *„Ne mondd ki hiába Istenednek, az Úrnak a nevét, mert nem hagyja az Úr büntetés nélkül, ha valaki hiába mondja ki a nevét!”* (2Móz 20,7) ismét egy, az ókori ember számára furcsa és szokatlan rendelet lehetett. Amikor az emberek kimondták egy isten nevét, annak természetfeletti erőt tulajdonítottak, azzal hívták, megidéztek az adott istent. Izrael Istené ez alól „menti fel” népét. Ez a magyarázat a mai ember számára felmentést jelenthet a mi értelmezésünk szerinti tiltás alól, hiszen manapság már nem él az ókori felfogás. Mégis, fontos, hogy Istenünk nevét ne használjuk szópótlásként, vagy hangulatjelző szóként, ha másért nem, hát azért, hogy megbotrányozást ne keltünk azokban, akiknek ez a név szent és sérthetetlen.

A negyedik parancsolatban ismét megnyilvánul Isten kegyelme. *„Emlékezzél meg a nyugalom napjáról, és szenteld meg azt! Hat napon át dolgozz, és végezd mindenféle munkádat! De a hetedik nap a te Istenednek, az Úrnak nyugalomnapja.”* (2Móz 20,8-10a)

Az ókorban nem létezett olyan, hogy hétvége, az emberek dolgoztak, nem voltak előre meghatározott rendszeres szabadnapok.

Ezzel szemben Isten minden hetedik napot a pihenésre rendelt el, így adva időt és lehetőséget a testi és szellemi megújulásra, feltöltődésre.

Az első négy „parancsolat” tehát az Isten és ember közti kapcsolatot mutatja be, írja le. Bemutatja a szabaddító Istent, és szabályozza az ember Istenhez való viszonyulását. A következő hat pont az első négyre kapcsolódva az ember-ember viszonyára vonatkozik, és az eredeti szöveg szerint valahogy így értelmezhetjük: „ezért a kegyelemért hálából te tisztelni fogod atyádat és anyádat, nem ölsz, nem paráználkods, nem lopsz, nem tanúskodsz hamisan és nem kívánnod a te felebarátodét. Ez lesz számodra a normális, az elfogadott, és ezáltal egész életed arról fog tanúskodni, hogy hozzám tartozol.”

A bibliaóra végén, az elhangzott magyarázathoz még páran hozzászóltak, főleg az idősebb testvérek mondták el, az ő családjukban, falujukban hogyan viszonyultak a Tízparancsolathoz.

Az imádság után még játszottunk egyet. A lelkész nő rövid bibliaismereti vetélkedőt készített nekünk, a már korábban kialakított csapatok mérhették össze tudásukat a Biblia különböző részeire vonatkozó kérdésekben. Ezáltal szintén nagyon sokat tanulhattunk, tudatosíthattunk összefüggéseket a Bibliából. A záróének eléneklése után még egy rövid ideig kötetlenül beszélgettünk, majd hazatértünk otthonunkba annak reményében, hogy a következő bibliaórán folytatjuk a Tízparancsolat hátralévő pontjainak elemzését, megbeszélését.

-xta-

*(A következő bibliaórára a tervek szerint januárban fog sor kerülni.)*

---

# MIKLÓSNAPI ÜNNEPSÉG

PRÁGAI REFORMÁTUS MISSZIÓS GYÜLEKEZET

---



**Kedves Szülő, Nagyszülő,  
kedves gyülekezeti tag,  
kedves érdeklődő!**

A Prágai Református Missziós Gyülekezet szeretettel meghívja **Önt, kedves családját, ismerőseit, ismerőseinek családját, gyermekeit**

**a 2010. december 4-én, 17.00 órai kezdettel**

megrendezendő **Miklósnap ünnepségére**. Az ünnepségre a gyülekezet **Klimentská utcai** (pontos cím: Klimentská 18, 3. emelet) **gyülekezeti termében** kerül sor (csengő: „Sál 3. patro”).

A gyerekek (névvel megjelölt) ajándécsomagjait a szülők maguk biztosítják – a gyülekezet kis vendéglátással járul hozzá az ünnepség megrendezéséhez.

A Mikulás az idén is nagy érdeklődéssel várja „nagykönyvébe” a gyerekeknek **szánt üzeneteket, dorgálásokat, dicséreteket** és kéri, hogy a szülők ezeket a [mikulasbacs@reformata.cz](mailto:mikulasbacs@reformata.cz) címre írják meg – **minél hamarabb**.

Ugyanakkor a Mikulás bácsi nagyra értékeli minden **gyerekek által előadott versikét, dalocskát**.

**Töltse velünk ezt a szombat estét, szerezzen örömet gyermekeinek, ismerőseinek, és ismerje meg jobban gyülekezetünket!**

Szeretettel,

*az ünnepség szervezői*

---

FEBRUÁR 28. – A SZÓRVÁNY NAPJA?

**Kedves Barátaink!**

Szervezetünk meghívást kapott a magyarországi bejegyzésű, **határon túli magyarsággal kapcsolatban érintett szervezetek tanácskozására.**

A budapesti Klebelsberg Kultúrkúriában 2010.

**november 12-én megrendezett összefüggésben az Apáczai Közalapítvány** igazgatója – Csete Örs – elmondta, hogy a magyar kormány szeretne elmélyültebb, harmonikusabb egységet kialakítani az anyaországi és az államhatárokon túl élő magyarok között. Ezt az elképzelést a „szórvány” fogalomkör köré szeretné kiépíteni. Ez a fogalom hívebben hangsúlyozza a Magyarországon kívül élő magyarok helyzetét, mint a kisebbség, hiszen **ők sem kisebbek senkinél**, csak szétszórta, de ugyanúgy a nemzettest részei. A tanácskozáson döntés született arról, hogy javaslatot teszünk a kormány felé, hogy minden év február 28-át, illetve szökőévenként február 29-ét a szórvány napjává nyilvánítsa. Ez a nap talán minden évben jobban és jobban segítene a magyar társadalmi tudatba beépíteni a nemzet egybetartozásának fontosságát. A bizottság továbbá kéri, hogy Magyarország az Európai Unió soros elnöksége alatt tegyen javaslatot február 29-ének egy egységes európai szórványnappá nyilvánítására, hiszen az Európai Unió területén élő lakosság 17%-a kisebbségi sorban él. Ezen keresztül a határon túli magyarság helyzetére uniós szinteken is hatékonyabban lehetne rávilágítani.

A tanácskozáson résztvevő szervezetek képviselői elmondták, hogy nagy örömmel vennék, ha a közöttük lévő kapcsolatok építéséhez segítséget kapnának.

A Határon Túli Magyarok Információs Központja Alapítvány nagy örömmel ajánlotta föl minden résztvevő szervezetnek, hogy híryanagait rendszeresen megjeleníti a weboldalán.

**Együtt tudunk csak tenni egymásért.** Kérünk minden olyan embert, aki a határon túli magyarok iránt elkötelezettséget érez, hogy beszéljen barátai, ismerősei előtt a „szórvány” fogalmáról. Kerüljön ez a szó jobban a köztudatba.

A témával kapcsolatos cikkeket, véleményeket az Együtt Egymásért rovatunkba várjuk nagy érdeklődéssel mindenkitől, aki szeretné közölni javaslatát, vagy bemutatni tevékenységét.



**Balassa Bálint**

*Határon Túli Magyarok Információs Központja*

*Kiemelten Közhasznú Alapítvány*

[www.htmik.hu](http://www.htmik.hu)

## GYÜLEKEZETI ALKALMAK



### Istentisztelet:

Vasárnap 17.00 órától. (Prága 1, Klimentská 18, 3. emeleti gyülekezeti terem.)

Az istentisztelet idejére **gyermekmegőrzést vállalunk** (ugyanabban az épületben). Az igény bejelentése szombat estig a **+420-723-960913** telefonszámon lehetséges.

**Bibliaóra:** Havonta egyszer istentisztelet helyett; a következő bibliaóra **januárban lesz**, a téma ismét a Tízparancsolat – Mózes 2. könyve, 20. fejezet.

**Konfirmációi felkészítés:** érdeklődni a lelkipásztornál lehet.

**A lelkipásztor elérhetőségei:** **Éles György**, cím: Třeboradická 45, Prága 8 – Kobylišy, telefon: **+420-776-387179**, e-mail: **eles.gyorgy@gmail.com**.

**Énekkari próbák:** szerdánként 18.30-tól, Nemzetiségek Háza, magyar kisebbség irodája, (Vocelova 3, Prága 2)

**Pilzen, Teplice** – a következő istentisztelet helyszíne és időpontja egyelőre ismeretlen.

**Brünn** – a következő istentiszteletre december 11-én 14 órakor kerül sor. Cím: Radlická 8 („Krokodílos ház”). Kérjük kísérjük figyelemmel a hirdetéseket.

Egyéb információ: **www.reformata.cz**

## GYÜLEKEZETÜNK ÉLETÉBŐL



– Kérjük Olvasóink segítségét a lapunkban is megjelentetett Miklósnapi meghívó terjesztésére, hogy az a lehető legtöbb családnak eljuthasson.

### PROGRAMAJÁNLÓ

– A PMKK és a **Román Kulturális Intézet szeretettel hív mindenkit a „2010 a Kultúrák Közéledésének Nemzetközi Éve” keretén belül november 24-én (szerdán) 19.00-tól, a Galerie Martinů-ban (Malostranské nám. 13, Praha 1) megrendezendő Mădălina-Claudia Dănilă zongorakoncertre. A belépés díjtalan.** ([www.hunginst.cz](http://www.hunginst.cz))

– November 25-én, csütörtökön 18.00 órától kerül sor a PMKK nagytermében a **MIKSZÁTH KÁLMÁN-estre**. Az érdeklődők Jaroslav Tulka (cseh nyelvű) előadását hallgathatják meg, majd 19.00 órától a **A NOSZTY FIÚ ESETE TÓTH MARIVAL c. filmet tekinthetik meg.** ([www.hunginst.cz](http://www.hunginst.cz))

– A CSMMSZ brünni szervezete tisztelettel meghívja a **Magyar Kulturális Napok 2010 Gálaestjére**, amelyre **november 27-én (szombaton), 18.00 órai kezdettel kerül sor a Hotel Kozákban**. Jegyrendelés: [info@mkic.cz](mailto:info@mkic.cz), tel.: 602/742931.



ÜZENET – A PRÁGAI REFORMÁTUS MISSZIÓS GYÜLEKEZET HETILAPJA

Felelős szerkesztők: Éles György, Dienes Kornélia, Hlavács Pál, Simon Sz. Krisztina.

Lapunkat ingyenesen terjesztjük, de fenntartására bármilyen segítséget örömmel elfogadunk.

E-mail (hetilap rendelések - heti egyszeri küldés elektronikus formában): [uzenet@reformata.cz](mailto:uzenet@reformata.cz)

**Banki kapcsolat:** 7190131205/4000, **Számlanév:** Dienes Kornélia (Maď. ref. sbor)

IBAN CZ7040000000007190131205, BIC (=SWIFT) BAWACZPP